



2010 Australians of the Year Visit

A School Community Newsletter Number 72 July, 2010

Cabramatta High School's Australians of the Year 2010 Visit

Professor Patrick McGorry – Australian of the Year 2010 is a leading international researcher and advocate for youth mental health.

Ronni Kahn – Australia's Local Hero 2010 is the founder of OzHarvest, a service that collects and delivers surplus food for charities.

Our Special Guests arrive with Guard of Honour, in National Dress.

Maggie Beer – Senior Australian of the Year 2010 is an Australian culinary icon. Maggie's passion for food has led her to write seven cook books and to open a restaurant.

Students from Years 9 & 10 met these wonderful Australians on the 11/06/10. Students in national costume welcomed the honoured guests who answered student questions and enjoyed a spectacular morning tea. The visit was part of their Australian Tour of Duty and gave the school an opportunity to congratulate them on their contributions.

Patrick, Ronni and Maggie enjoyed their visit. Andrew Gill was MC and made sure everyone was relaxed and had fun!
We were also very lucky to have members from the Commonwealth Bank with us today who nominated us for this very special visit.

CabraMatters!

CONTENTS

Australians of the Year 2010 Visit	2
Principal's Message	4–5
Principal's Message Khmer	6
Principal's Message Chinese	
Principal's Message Arabic	
Principal's Message Vietnamese	10-11
Subject Contributions List	
Supporters	13
CHS Uniform Code	14
Green Day 2010	15
Intensive Reading Program with	
Commonwealth Bank Mentors	16
Y@G Summit	17
School Council Minutes	18–20
School Council Khmer	21 – 23
School Council Chinese	24–25
School Council Vietnamese	
Building Project Report (Stage One)	30–31
Term III Calendar 2010	

The editor of CabraMatters!, Mr & Gailey takes this opportunity to thank the following contributors of articles to this edition of the newsletter:

Mrs Linh Nguyen, Ms I Robinson, Mrs J Gooden, Ms J Wright,

Ms & Godwin

PRINCIPAL'S MESSAGE

Term Two has been an excellent one for Cabramatta High School. The building renovations and technology upgrades have begun and we have moved back into the Science and HSIE rooms. These rooms interactive all have whiteboards as part of the school's focus to provide up-to-date technology to support quality teaching. As more buildings are renovated or built the school will continue to purchase interactive whiteboards to increase technology access for students.

Year 9 has received their laptops and more of the school has been connected to wireless capability. Once again the technology is used to enhance learning and we appreciate parents monitoring the laptop use at home. Cyber bullying and misuse of the technology is taken very seriously by the school and we continually advise students on the correct

use of computers and the internet. A group of students led by Ms Nguyen in Languages participated in a National Advisory Group about cyber bullying and represented young people at a summit in Canberra about this issue.

Student safety as they arrive and depart school is a focus of the school community. One way to relieve the congestion in Aladore Ave, Sussex St and Grace Ave is to drop students off for school one or two streets away. A few extra steps for the students will help ease the congestion and create safer roads for all.

The school building project is well underway and in the recently delivered state budget the school was funded to complete stage two of the school plans. This will mean that the eight new buildings and all existing classrooms being refurbished will be happening.

Another exciting development for the school is the National Partnership program. The school will receive money from the Federal Government over the next four years to put in place strategies designed to improve students learning outcomes. It is expected that there will be new ideas and approaches taken in education. We are currently undertaking the needs analysis before developing these plans and will be asking some parents and students to complete surveys to help establish the school needs. Our wonderful School Council has already participated in this and have given some excellent direction for the school.

The focus areas for National Partnerships are:

- 1. Incentives to attract high performing teachers and principals.
- 2. Adoption of best practice performance management and staffing arrangements that articulate a clear role for principals.

- 3. School operational arrangements that encourage innovation and flexibility.
- 4. Providing innovative and tailored learning opportunities.
- 5. Strengthen school accountability.
- 6. External partnerships with parents, other schools, businesses and communities and the provision of access to extended services.

Thank you to all the parents and students who have supported the school's values of being good citizens and being respectful students. We have had many favourable comments from the local community about student behaviour, presentation and academic enquiry whilst on excursions and whilst representing the school in the community.

Beth Godwin

काऽ ऽधकंडाअत्तकाका

នៅក្នុងអំឡុងត្រីមាសទី ពីរនេះ, សាលាកាច្រាម៉ាតាមាន ភាពប្រស់ើរណាស់។ អគារបានជួសជុលថ្មីនិងផ្នែក បច្ចេកទេសក៏បានចាប់ផ្ដើមធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងដែរ ហើយ យើងបានដូរទៅបន្ទប់ទាងវិទ្យាសាស្ត្រនិងទាង HISE វិញ ហើយ។ បន្ទប់ទាំងពីរនេះគឺមានក្ដារទៀនថ្មីដាក់តាមបែប បច្ចេកទេស ដែលជាផ្នែកនៃចំណុចសំខាន់របស់សាលា ដោយ ជួយឲ្យបច្ចេកទេសទាន់សម័យដើម្បីឧបត្ថម្ភក្នុង ការបង្រៀន។ ដូចជាអគារជាច្រើនបានជួសជុលថ្មី និង សង់ ហើយ សាលានិងបន្តទិញក្ដារទៀនទំនើប ដើម្បី ឲ្យកូនសិស្សបានរៀនផងដែរ។

សិស្សថ្នាក់ទី៩ឥឡូវនេះបានទទួលកុំព្យូទ័រ Laptops ហើយ ភាគច្រើនបានតភ្ជាប់ទៅInternetអត់ប្រើខ្សែ។សូមបញ្ជាក់ ម្ពងទៀតថាបច្ចេកទេស គឺធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងក្នុងការរៀន សូត្រ ហើយនិង យើងមានការសប្បាយរីករាយ ទៅលើ ពុកម៉ៃ ដែលបានជួយត្រួតមើលកូនដែលប្រើកុំព្យូទ័រនៅ ជះ។

ការប្រើមិនត្រឹមត្រូវនិង៍ការចាចៅនៃបច្ចេកទេសគីមានការ ប្រាកដប្រជាពីសាលា និង យើងឲ្យដំបូន្មានជាបន្តទៅដល់ សិស្យ ក្នុងការច្រើឲ្យបានត្រឹមត្រូវនៃកុំព្យូទ័រនិង អិនធើ-និត។ ក្រុមសិស្សដែលបានដឹកនាំដោយ អ្នកគ្រុ Nguyen នៅផ្នែកភាសាបានចូលរួម ជាមួយក្រុមអ្នកណែនាំ វដ្ឋ អំពីការគំរាមគំហែងតាម Internet និងតំណាងក្រុម យុវជននៅឯប្រជុំកំពូលក្នុងកាប្រាម៉ាតាអំពីរឿងនេះ។ សុវត្តិភាពរបស់សិស្បត៌ដូចជាគេទាំងអស់នោះមកដល់ និងចាកចេញពីសាលាគឺជាកាផ្ដោតទៅលើសាលានៃ សហគមន៍។ ផ្លូវមួយដែលជួយបន្នូវដល់ផ្លូវចូល Aladore Ave, Sussex St និង Grace Ave គឺត្រូវដាក់សិស្សចុះ មក រៀនឲ្យធ្វាយ មួយ ឬ ពីរផ្ទុវពីផ្ទុវនេះ។ចំងាយធ្វាយបន្តិច ចំពោះសិស្សនិ៍ងអាចជួយបន្ទូវឲ្យស្រួលចរាចរហើយ បង្កើតចរាចរឲ្យមានសុវត្ថិភាពដល់សិស្សទាំងអស់។ គំរោងនៃអគារសាលាយើងគឺមានដំណើរការណ៍ល្អ ហើយសាលាយើងនៅពេលថ្មីៗនេះបានទទួលថវិកាពីវដ្ឋ ដើម្បីបញ្ចប់នូវផែនការនៃក៏រីតទីពីរ។នេះមានន័យថាអគារ និងថ្នាក់រៀនពីមុនទាំងអស់នឹងត្រូវបានជួសជុំល។ ការអភិវឌ្ឍន៍ចាស់ៗមួយផ្នែកទៀតរបស់សាលាគឺកម្មវិធី នៃភាពជាដៃគូខាងរដ្ឋ។

សាលាទទួលច្រាក់ពិរដ្ឋសហព័ន្ធក្នុងរយៈពេលបួនឆ្នាំ ដើម្បីទុកចាត់ចែងខាងផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រសំរាប់ធ្វើឲ្យចំរើន ខាងលទ្ធផលនៃការរៀនសូត្ររបស់សិស្សៗនេះវាអាច សង្ឃឹមថានឹងមានគំនិតថ្មីនិងខិតជិតដល់ចំណងនៃការ អប់រំ។ នៅពេលឥឡូវ យើងកំពុងព្យាយាមវិភាគនៃ ការត្រូវការមុននិងអភិវឌ្ឍន៍នៃផែនការទាំងនេះ ហើយនិង សុំឲ្យពុកម៉ែនិងសិស្សខ្លះដើម្បីចំពេញក្រដាស់សួងមតិ ដើម្បីជួយឲ្យស្រួលរៀបចំឡើងនូវសេចក្តីត្រូវការរបស់ សាលា។

ក្រុមច្រឹក្សាសាលារបស់យើងបានចូលរួមរួចស្រេចហើយ ហើយបានផ្តល់ឲ្យនូវទិសដៅសំខាន់ៗខ្វះសំរាប់សាលា។ គោលដៅនៃផ្នែកសំរាប់ភាពជាដៃគូខាងវេជ្ជទាំងនោះគឺ: ១-ភាពលើកទឹកចិត្តដើម្បីចាប់អារម្មណ៍ដល់ការបំរើ ដឹអស្ចារ្យនៃគ្រូៗនិងនាយកសាលា ២- ក្នុងការទទួលយល់ព្រមយកការចាត់ចែងដ៏ល្អ និងតួនាទីយ៉ាងច្បាស់លាស់នៃបុគ្គលិក សំរាប់នាយក សាលា។

៣- ការរៀនចំរបស់សាលាដែលជំរុញឲ្យមានបត់បែននិងការកែប្រែ។

៤- ផ្តល់ឲ្យនូវការកែប្រែនិងបន្ថែមបន្ថយនៃសំណាងក្នុង ការរៀនសូត្រុ។

៥-ពង្រឹងនូវការទទួលទុសត្រូវនៃសាលាយើង។ ៦- ភាពជាដៃគូខាងក្រៅជាមួយពុកម៉ែ, សាលាឯទៀត, ជំនួញ និងសហគមន៍ ហើយនិងការផ្ដល់ឲ្យនូវច្រកចូល ដល់ភាពចំរើផ្មេង្ទទៀត។

សូមអរគុណដល់លោកអ្នកទាំងអស់ដែលជាពុកម៉ែនិង សិស្សដែលបានជួយឧបត្ថម្ភនៃតំលៃនៃសាលាក្នុងភាពជា ពលរដ្ឋដ៏ល្អនិង ក្តីគោរព។ យើងបានទទួលនូវយោបល់ដ៏ប្រសើរពីសហគមន៍ក្នុង តំបន់អំពីអក្បកិរិយារបស់សិស្ស,ភាពបង្ហាញនិងលទ្ធផល នៃការសិក្សានៅពេលធ្វើដំណើរកំសាន្តនិងការតំណាង សាលា ក្នុងសហគមន៍៕

Beth Godwin

校长致词

卡拉玛打中学有一个很美好的第二学期。 各建築物的装修和提升科技的工程已展开, 我们已搬回科学系和人类社会学系的房间。 这些房间已全有电动教学板,学校注重提 供新穎科技來帮助有質量的教学。当更多 建築物获得翻新或建成更多新建築物时, 学校会继續購買更多电动教学板为学生增 加科技的渠道。

九年級已获派手提电腦,学校已接駁更多無綫能量。並再次運用科技來提升学习,我们感激家長们監管学生在家使用手提电腦。学校很嚴厲地执行在網络上欺凌和濫用科技之事,我们继續勸告学生正确地使用电腦和亙联網。語言系的 Ms Nguyen 帶領一組学生参加一个全国諮詢組討論有关網絡上欺凌之事及代表年青人参加在坎培拉举行的高階層会議討論此議題。

学生安全抵達与离开学校乃学校社区之一 焦点。消解在 Aladore Ave, Sussex St 和 Grace Ave 阻塞的方法,乃应誏學生在遠 离一两條街道上下車。行多額外数步路会 幫助所有人減低交通阻塞和産生更为安全 的道路。

学校建築物項目正順利進行,近日通告的 州政府預算案已撥款予学校完成建築学校 計画的第二階段。這意味八个新建筑物和 所有翻新舊建筑物的工程将会相继展开。 另一兴奮的学校擴展項目,名为全国 合作关系章程。未來四年学校将從联邦政 府处获拔款为学生設計策略以改善学生学 习的成果。这預期在教育上会有新的意見 及行动。近日我们在发展这些計画之前收 集和分析学生所需及将会詢问一些家長和 学生來完成问卷調查以邦助建立学校所需。 我们美好的学校理事会已有參加此事並給 予学校很好的方向。

全国合作关系的焦奌为:

- 1. 激励吸收更多表現优秀的教師和校 長。
- 2. 采納最好的实习执行管理和安排教職員工使校長表現出一个明確的角色。
- 3. 学校運作的安排鼓励創新和灵活性。
- 4. 供应創新和貼身量造学习机会。
- 5. 加强学校賬目記錄。
- 6. 外來与家長,其它学校,商业和社 区的合作关係,提供延长服務的渠道。

感謝所有家长和学生支持学校的價值, 成为好公民和受人尊重的学生。当学生 出外郊遊或代表学校出席社区活动,我 們都收到很多本地社区有关学生行为, 演出和学术咨詢等获人喜愛的評語。

Beth Godwin

رسالة المديرة

لقد كان الفصل الثاني فصلاً رائعاً لمدرسة كابراماتا الثانوية، حيث تم الشروع في تعمير المدرسة و تطوير التقنية فيها و عدنا الى صفوف العلوم و HSIE (تعليم البيئة و المجتمع الإنساني). هذه الصفوف جميعها مزودة بسبورات تفاعلية كجزء من تركيز المدرسة على توفير التقنية المتطورة لدعم تعليم عالي النوعية. و في حين يتم تعمير النوعية. و في حين يتم تعمير أبنية أكثر، فإن المدرسة سوف تستمر في شراء السبورات تستمر في شراء السبورات للطلبة.

لقد تلقى طلبة حصة السنة التاسعة الحواسيب المحمولة و تم ربط المدرسة أكثر عبر الإمكانيات اللاسلكية. مرة أخرى يتعزز استحدام التقنية لتعزيز التعليم و نحن نقدر مراقبة الأهالي إستخدام الطلبة للحواسيب المحمولة في البيت. إن المدرسة تأخذ الإستئساد على الإنترنت و سوء إستخدام التقنية مأخذ الجد و سوف ننصح الطلبة بإستمرار على الإستخدام الطلبة بإستمرار على الإستخدام

الصحيح للحواسيب و الإنترنت. و شاركت مجموعة من الطلاب بقيادة الست نويين في مادة اللغات ضمن الفريق الإستشاري الوطني عن الإستئساد على الإنترنت و قامت بتمثيل الشبيبة عن هذه القضية في كانبيرا.

تعتبر سلامة الطلبة و هم يصلون الى المدرسة و يغادرونها ما يهم المدرسة و المجتمع. إن إحدى الطرق لتخفيف الإزدحام في آلادور آفنيو و سسيكس ستريت و غريس آفنيو هو إنزال الطلبة في الشوارع الأبعد بشارع أو شارعين، حيث أن خطوات قليلة بالنسبة للطلبة سوف يساعد في تخفيف الإزدحام و خلق طرقا أكثر أمانا للجميع.

إن مشروع بناية المدرسة جار بشكل جيد و كانت المدرسة قد تم تمويلها خلال ميزانية الولاية المقدمة مؤخراً لإكمال المرحلة الثانية من خطط المدرسة. و هذا يعني بأن البنايات الثمانية الجديدة و كافة الصفوف الموجودة و التي يتم تأثيثها سوف يتم تنفيذها.

رسالة المديرة

كما أن تطوراً باهراً آخر بالنسبة للمدرسة هو برنامج الشراكة الوطنية، حيث ستتلقى المدرسة من خلاله المال من الحكومة الإتحادية خلال السنوات الأربع القادمة لوضع ستراتيجيات مصممة لتحسين نتائج تعليم الطلبة موضع التنفيذ. و يتوقع أن تتولد أفكاراً و مقاربات جديدة يتم إتخاذها في التعليم. و نحن نقوم حالياً بتحليل الإحتياجات قبل تطوير هذه الخطط و سوف نطلب من بعض الأهالي و الطلبة بملء مسوحات للمساعدة في تحديد إحتياجات المدرسة. و قد قام مجلس مدرستنا الرائع بالمشاركة في هذا و قدم بعض التوجيهات الممتازة للمدرسة.

إن مجالات التركيز للمشاركة الوطنية هي:

- 1. الحوافز لجذب الأداء العالي للأساتذة و المدراء.
- 2. تبني أفضل الممارسات في الأداء الإداري و الترتيبات الوظيفية التي تبين الدور الواضح للمدراء.

- 3. الترتيبات العملياتية للمدرسة و التي تشجع التجديد و المرونة.
- 4. تقديم فرص التعليم المجددة و المفصلة.
 - 5 تعزيز المساءلة للمدرسة.
- 6. المشاركة الخارجية مع الأهالي و المدارس الأخرى و الجاليات و المصالح التجارية و توفير فرص الحصول على الخدمات الخارجية.

نتقدم بالشكر لكافة الأهالي و الطلبة الذين ساندوا قيم المدرسة في أن نكون مواطنين صالحين و طلبة محترمين. لقد تلقينا تعابير ثناء كثيرة من المجتمع المحلي حول سلوك الطلبة و مظهر هم و إستفسار هم الأكاديمي خلال السفرات و عند تمثيل المدرسة داخل المجتمع.

جیت Beth Godwin گودوین

THÔNG BÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG

Học kỳ 2 là một học kỳ xuất sắc của trường Trung Hoc Cabramatta. Công tác tân trang trường lớp cũng như nâng cấp về kỷ thuật đã được bắt đầu và chúng ta đã don trở lai phòng khoa hoc và HSIE. Những phòng nầy có trang bị bảng trắng điện tử thông tin 2 chiều như là một phần của những mục tiêu nhằm cung cấp kỷ thuật hiện đại để yểm trơ cho phẩm chất giảng day. Trong khi các trường sở đang được tân trang hoặc cất thêm, nhà trường sẽ mua thêm nhiều bản trắng để gia tăng việc xử dụng kỷ thuật mới cho học sinh. Các em lớp 9 đã nhận máy vi tính cầm tay và thêm nhiều học sinh ở trường đã nối kết vào mạng vi tính không dây. Một lần nửa, kỷ thuật đã được xử dụng để nâng cao phẩm chất giảng dạy và chúng tôi rất lấy làm biết ơn về các phu huynh đã kiểm soát việc xử dụng máy laptops của các con em tại nhà. Vấn đề ăn hiếp trên mạng và xử dụng không đúng chổ phương tiên kỷ thuật cũng sẽ được nhà trường quan tâm triệt để và chúng tôi sẽ tiếp tục hướng dần cho học sinh về việc xử dụng máy vi tính một cách đúng đắn cũng như trên mang internet. Môt nhóm học sinh được phụ trách bởi cô Nguyễn trong môn sinh ngữ đã tham dư nhóm cố vấn Quốc Gia về sư Hà Hiếp trên mạng cũng như đại diện cho Thanh Thiếu Niên tai Đai Hôi ở

Canberra về vấn đề nầy.

Vấn đề học sinh đến trường và ra về an toàn là mối quan tâm của Cộng Đồng nhà trường. Có một cách để làm hạ giam mức kẹt xe trên đường Aladore, Sussex và Grace là nên cho các em xuống xe để vào một hay hai con đường trước khi tới cổng trường. Các em đi bộ thêm vài bước nữa sẽ giúp làm giảm đi nạn kẹt xe và tạo nên sự an toàn trên đường đến trường cho tất cả mọi người.

Chương trình xây cất nhà trường đang tiến hành tốt đẹp và việc trợ cấp tài chánh cho nhà trường của chính phủ Tiểu Bang mới đây sẽ cung ứng đủ ngân sách cho việc hoàn tất giai đoạn 2 của kế hoạch nhà trường. Đây có nghĩa là 8 lớp mới và tất cả các lớp học được tân trang sẽ được thực hiện xong. Một sự phát triển đáng vui mừng nữa cho nhà trường là Chương Trình Đối Tác Quốc Gia. Nhà trường sẽ nhận được ngân khoản từ chính phủ liên ban trong vòng 4 năm sắp tới để thực hiện kế hoạch lâu dài được đề ra hầu nâng cao kết quả học tập của học sinh. Dự kiến rằng chương trình này sẽ là những sáng kiến và tiếp cận mới được áp dụng cho nền giáo dục. Hiện tại chúng tạ đang tiến hành việc phân tích các nhu cầu trước khi khai triển những kế hoach nầy và chúng ta sẽ nhờ

phụ huynh và học sinh trả lời những bản thăm dò ý kiến để giúp đề ra được nhu cầu cần thiết của nhà trường.

Hội Đồng nhà trường thật là tuyệt vời của chúng ta đã sắn sàn tham gia vào việc nầy và cũng đã đưa ra một số các chỉ dẫn xuất sắc cho nhà trường.

Các Lảnh Vực Được Nhắm Tới Của Chương Trình Đối Tác Quốc Gia Gồm Có:

- Động viên để hấp dẩn được các thầy cô và những hiệu trưởng giỏi.
- 2. Áp dụng việc thực hành tốt nhứt hoạt động của Ban Điều Hành và sấp xếp nhân viên nhà trường nhằm nói lên một cách rỏ rang vai trò của các hiệu trưởng.
- Sắp xếp tổ chức điều hành nhà trường nhằm khuyến khích cải tổ và linh động.
- 4. Cung cấp việc cải tiến và tìm giải pháp thích hợp cho các cơ hội học hỏi.
- Cũng cố sức mạnh uy tín của nhà trường.
- 6. Quan hệ đối tác bên ngoài với phụ huynh, các trường khác, các thương vụ và cộng đồng cũng như dự kiến liên hệ đến các dịch vụ mở rộng ra.

Xin cám ơn tất cả Quí Phụ Huynh và Học Sinh đã yểm trợ cho giá trị của nhà trường trong việc trở thành người công dân tốt và những học sinh đáng kính trọng. Chúng ta đã có được nhiều lời khen ngợi từ Cộng Đồng Địa Phương về hạnh kiểm, phong cách xuất hiện trước công chúng và những tìm hiểu về thành quả học vấn của học sinh trong lúc các em đi tham quan và đại diện cho nhà trường trong Cộng Đồng.

Beth Godwin

Hiệu Trưởng

Everything in the world that should worry a parent can be found on the World-Wide-Web.

Do you know if your child is safe when online?

Be PROACTIVE in shielding children from the dark side of the internet.

SUBJECT CONTRIBUTIONS LIST, 2010

Year 7	Technology	\$30
Voor Q	PDHPE – Świm School	
Year 8	TechnologyCreative Arts (including diary)	\$30 \$40
Year 9 &		J40
	Food Technology	\$30
	Food Technology Life Skills SD	\$30
	Graphics Technology	\$25
	Industrial Technology Electronics	\$30
	Industrial Technology Multimedia	\$15
	Information & Software Technology	
	Life Skills – Industrial Arts	\$15
	Photo & Digital Media	\$30
	Textiles Technology	\$10
	Visual Arts (including diary)	\$40
	Visual Design	
Years 11 &		
	Non-refundable Textbook Fee	\$55
	Business Services (Yr11)	
	Construction (Yr11)	
	Construction (Yr12)	
	Engineering Studies	
	Food Technology Yr11	\$20
	Food Technology Yr12	\$10
	Life Skills – Industrial Arts	\$15
	Life Skills – Food	\$30
	Hospitality	\$60
	Hospitality Uniform	\$65
	Technology Life Skills	\$25
	Industrial Technology Electronics Yr11	\$20
	Industrial Technology Electronics Yr12	\$25
	Industrial Technology Graphics	\$30
	Industrial Technology – Multimedia	\$30
	Industrial Technology – Timber	\$35
	Information Technology (VET)	
	Information Processes & Technology (ITP)	
	Photography, Video & Digital Media	\$45
	Software Design	
	Textiles and Design	
	Visual Arts (Yr11) (including diary)	
	Visual Arts (Yr12)	
	Visual Design	\$45

The cost of any individual projects are met by students at the cost of materials to the school.

Itemised receipts are issued for each fee paid. Receipts must be produced on request by the teacher.

General Service Contribution

Years 7 to 10\$40 per student Years 11 and 12\$50 per student

Family concessions – 1st child pays the full fee; all subsequent children receive a \$10 discount from the service fee only.

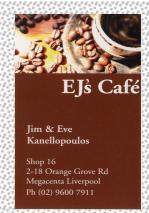
Any pupils seeking exemption of fees must see the Principal.

General Service and Textbook fees are each discounted by \$5 if paid before the end of Term 2.









Thanks to these businesses for provinding support to CHS



AMANDA HORISZNY

Trading as Harvey Norman Computer Superstore Liverpool The Mega Centre Shop 1, 2-18 Orange Grove Road Liverpool NSW 2170

Tel (02) 8778 84 Fax (02) 9600 33

amanda.horiszny@au.harveynorman.com

















Liverpool Megacenta

Operated by LSM Holdings Pty Limited ABN 91 719 832 157 2 - 10 Orange Grove Road, Liverpool 2170 Ph 02 98212423 Fax 02 98212137















Shop 1/52 Park Road Cabramatta, NSW 2166 Australia
Tel: (02) 9727 7930 Fax: (02) 9724 7040

Web: www.kimarielingerie.com









Barry Watkins
General Manager

Office: 9728 4344 Facsimile: 9727 3682 Mobile: 0412 861 177 Email: barry@cabramattabowlingclub.com.au

Cabramatta High School Uniform Code

Students must be neatly and appropriately dressed at all times. The uniform which students are required to wear is as follows:

YEARS 7 - 10

Girls Summer & Winter

White school shirt

Bottle-green A-line skirt to just above the knee or bottle-green slacks or shorts Maroon school jumper and/or maroon school jacket White socks and black lace-up leather shoes

Boys Summer & Winter

White school shirt
Mid-grey shorts or school trousers
Maroon school jumper and/or maroon school jacket
Grey socks and black lace-up shoes

Boys & Girls P.E./Sport

Maroon top with green V panel
Maroon sports shorts with green side stripes
Maroon tracksuit with green side stripes
White socks and sport shoes

Years 11–12

Girls Summer & Winter

Light grey straight or pleated skirt, grey slacks or shorts
Sky blue school shirt
Black leather shoes, low heel, enclosed
White socks or pantihose
Maroon school jumper and/or school jacket
P.E./Sport: same as Years 7–10

Boys Summer & Winter

Mid grey school trousers or shorts
Sky blue school shirt
Maroon school jumper and/or school jacket
Black leather shoes, enclosed, white or grey socks
P.E./Sport: same as Years 7–10
Note: No makeup or jewellery is to be worn to school
Shirts are to be tucked in

School uniform is to be worn during examinations and excursions
Uniform, including P.E./Sport uniform is available at the Uniform Shop located within
the school grounds

Green Day 7th May 2010

Staff and students joined forces with 40 staff members from the Commonwealth Bank to undertake the third annual Green Day.

This was a huge day and so much was done! New trees and gardens were planted, existing gardens tidied and mulched. A herb garden was established in front of the Home Economics block. Over 1200 trees and shrubs were planted on the back oval to create much needed shade and animal habitat. The new uniform shop was also organised on this day.

Students from the hospitality classes catered for the volunteers and showed their great skills through the preparation of wonderful food.



Intensive Reading Program

Members from the local Commonwealth Bank attended Cabramatta High School with an intensive Reading Program.

The program ran for ten weeks and both mentors and students benefitted from it. All the children involved enjoyed their time and today were award certificates on completion of their reading program. All the children's reading, speech and pronunciation have greatly improved.

Well done to all involved! And a very big *thank you* to Mr Carruth for organising the program.



Y@G SUMMIT

On Tuesday the 8th of June, Hung Phat Duong (Year 10), Mrs Nguyen and I, along with our guardians, were invited to Canberra attend a Youth Advisory Group (Y@G) Summit regarding cyber bullying. We talked about all the possible crimes that could happen online such as online grooming, sexting, identity theft and the obvious, cyber bullying. On the day, there were also guest including Australian speakers Federal Police (AFP) officers and the Honorable Stephen Conroy himself. They talked to us about the importance of keeping the internet a safe and bully-free environment.

During lunch break, the AFP provided demonstrations of the AFP sniffer dogs. We were told that they were trained ever since they were about 2–3 months old and tested at about 6 months old. If they did pass the test then they were considered as part of the force. It was just amazing seeing these dogs do what they do in order to help keep our physical environment a safe place.

After the lunch break, we got back together as a group and placed all the information we did and learnt from all the workshops during the day. Together, we came up with a PowerPoint presentation with one



key message that we hope will help younger people understand how cyber bullying can really affect another person even if it was only meant as a joke. The overall summit key message was that "All parts of the community need to commit to taking actions to keep Australians safe online. Cyber safety is a very complex issue and needs a range of responses. Everyone has a role to play and every voice is important."

Be Safe! Be Smart! Play your part!

On Wednesday the 9th of June, six students got the privilege to stay back and further discuss the issues to the representatives of companies such as Face Book, My Space, Telstra... We did this to not only provide them with the information that they need to improve their sites but to also take into consideration what kind of situations teenagers like us might be facing online or even on their sites!

By Leanne Bui - Year 10

SCHOOL COUNCIL

Minutes Summary of the Meeting of 17th of March, 2010

PRINCIPAL'S REPORT: Presented by Mrs Janice Gooden

The school has finalised the subjects and staffing for 2010. Mr Erskine and Mrs Nguyen have been appointed as Head Teachers.

- We have been able to offer a broad curriculum this year which includes senior drama, music, retail operations and software design.
- During 2010 the National Curriculum will be released.
- Twenty Year 10 students have been selected to be mentored by Ernst and Young to undertake an environmental project.
- We have tried a new supplier this year in an attempt to bring down the prices of the school uniform and to modernise the PE / Sport uniform. As this is a new company we welcome feedback.
- We have a number of Community Liaison Officers at the school and they are here to provide a service to the parents and families. One of the things they can do is organise workshops and learning for parents.
- In the last school holidays one of our students was riding his bike and was hit

by a car. He was wearing a helmet and this probably saved his life. He is now back at school. This accident serves as a very good reminder to us all that children and adults riding bikes should wear a helmet.

• It is also a good time to remind all parents and caregivers not to drive onto the school grounds to drop off or pick up their child at the start or end of the day. Extra cars in the school grounds create a dangerous environment for the students as they use the car parks to walk into the school grounds.

STREET TEAM - Angelo Tsangarides

Angelo informed parents of the work being done by Cabramatta Street team. The Street Team works with young people aged from 12-18 with issues such as homelessness, drug use and addiction in the Cabramatta / Liverpool / Fairfield local area. The Department of Community Services (DOCS) now deal with 'risks of significant harm'. Issues where risk is low is now referred to other government agencies such as the Street Team. Referral comes through telephone helpline, police and parents.

SRC REPORT – Diana Nguyen and Ranie Nguyen

• During first term 2010, the SRC have been doing a lot of fundraising as well as collecting donations from the generous students at Cabramatta High School. The SRC have been fortunate to have raised just over \$1,000 to donate to the victims of the Haiti earthquake.

- The new SRC have been inducted and will be working together to represent the students at the school to improve the school environment and their wellbeing.
- The SRC have also decided to sponsor Cabramatta High School's Chess Club for their travelling costs and we hope to see them do their best in their chess tournament.
- The final news of this term is that the SRC have decided to be part of the Shades of Aids Day to raise funds that will save children in Cambodia from a lifetime of HIV and AIDS. Please support us when this event takes place by allowing your children to wear sunglasses.

DRUG EDUCATION - Mark Hankin

Mark is a drug counsellor working with young adults in the Cabramatta local area. His topic of discussion was ICE or Methamphetamine. Mark talked about ICE, how it is used, quantity sold and its effect on users. Mark also explained to parents how to keep their children away from drug influences such as ICE and ways of helping young people with addiction.

2009 HSC RESULTS - Mrs Janice Gooden

A series of overheads comparing Cabramatta High School's HSC results for 2009 were presented by Mrs Gooden. Parents were shown how Cabramatta High School was compared to State average and schools in the local area. Cabramatta High had made an improvement over the years in a few subject areas and had done better than the schools in the local area.

Minutes Summary of the Meeting of 12th May, 2010

PRINCIPAL'S REPORT: - B Godwin

- Year 9 Laptops: The computers will be issued these soon.
- Green Day: This event was on the 7th May and was very positive. 1200 trees and shrubs were planted, a herb garden was created and debris cleared.
- School Development Days: The Term 2 School Development day focussed on the teaching of literacy. The School Development day for Term 3 will combine Cabramatta West and Cabramatta Public schools with our school. The focus for this day will be technology in teaching.
- Media: The school has had some very favourable media coverage this term. Channel Nine filmed in the school for three days as part of a program called Random Acts of Kindness.
- ABCN programs: Year 9 will begin two major programs shortly. They will participate in GOALS and 40 Faces which are mentoring programs. The IEC reading program has started for this year. The Commonwealth Bank also volunteered help during Green Day.

- NAPLAN: NAPLAN is a great diagnostic tool that shows schools and parents children's strengths and areas that they need to improve. Years 7 and 9 are involved and later this year parents will receive a report about their child's performance. The school then will use the information to decide on resourcing and programming across the school in literacy and numeracy.
- Building progress: I am pleased to report that the science laboratories in one building have been refurbished and are now being used. Two more buildings are close to completion. The new football field and basketball courts begin this term.
- National Partnerships: The Federal Government initiative that will provide money to the school next year is called National Partnerships. National Partnership program is to help schools in low socio economic areas transform education to address their needs. It is to improve education for students in the areas of literacy and numeracy. It is also to help students move to further education and employment. There are six action areas to improve teaching and learning. The school will receive \$1 million each year for 4 years. There will be strong accountability for the use of the money to improve schooling.

This program is very exciting and over the next few years if we combine the total building projects of building over 8 new buildings, renovating all existing buildings and increasing technology across the school then it is a very exciting time to be at Cabramatta High School.

NAPLAN RESULTS ANALYSIS – J Gooden Mrs Gooden discussed Cabramatta High School's performance in literacy and numeracy of Year 7 and 9 students in the 2009 NAPLAN test.

- Literacy: It was mentioned that the 2009 result illustrated that Cabramatta High School was performing well in the middle bands (i.e. band 3 and 4) but below State average in the higher bands. This indicated that literacy was an important setback to most of the students in Years 7 and 9.
- Numeracy: NAPLAN result indicated that students at Cabramatta High School were performing better in numeracy than in literacy.

WEBSITE INFORMATION - A Nath

Anjana showed parents some useful websites that parents could utilise for their children's education.

GENERAL BUSINESS

Geoff Lumley talked to parents about the involvement of Cabramatta Rotary Club in Cabramatta High School education.

1335135333553553

- *អង្គប្រជុំសង្ខេបនៅថ្ងៃទី ១៧, ខែមិនា, ២០១០
- * របាយការណ៍ របស់នាយកសាលា ដោយ Mrs Janice Gooden សាហាបានបញ្ចប់នៃមុខវិជ្ជារបស់សិស្សនិង បុគ្គលិកក្នុងឆ្នាំ២០១០។ Mr Erskine និង Mrs Nguyen បានចាត់តាំងខ្សើងជានាយកគ្រូ។
- យើងបានផ្តល់ឲ្យមានកម្មវិធីសិក្សាជាច្រើននៅ ឆ្នាំនេះដោយរាប់បញ្ចូលផ្នែកសំដែងល្ខោនក្នុង ថ្នាក់ធំ, លេងភ្វេង, លក់ដូវនិងផ្នែកខាង Software design ។
- ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០១០ កម្មវិធីសិក្សានៃរដ្ឋ បាន ចេញផ្សាយ។
- សិស្សថ្នាក់ទី១០ចំនួន២០នាក់បានជ្រើសរើស ដើម្បីមកត្រូតពិនិត្យដោយ Ernst និង៍ Young ដើម្បីព្យាយាមធ្វើខាងគំរោងនៃបរិស្ថាន។
- យើងបានសាកប្តូរយកម្ចាស់លក់ដូរថ្មីដើម្បី កាត់បន្ថយនូវតំលៃនៃឯកសណ្ឋានសាលានិង
 ឲ្យមានឯកសណ្ឋានកីឡាថ្មីៗនេះជាម្ចាស់ថ្មី
 យើងសូមស្វាគមន៍នូវអំពើតបមកវិញ។
- យើងមានភ្នាក់ងារទំនាក់ទំនងខាងសហគមន៍ យ៉ាងច្រើនក្នុងសាលាយើងហើយគេទាំងនោះ នៅទីនេះដើម្បីជួយបំរើដល់ពុកម៉ែនិងគ្រួសារ អ្នកទាំងអស់។មួយចំណែកនៃពួកទាំងនោះ ដែលគេអាចធ្វើបាននោះគឺចាត់ចែងសិក្ខា-សិលានិងការរៀនសូត្ររបស់ពុកម៉ែ។
- នៅពេលវិស្សមកាលមុន សិស្សរបស់យើង ម្នាក់ គេបានជិះម៉ូតូហើយបានបុកដោយឡាន។ គេបានពាក់មួកហើយមួកនេះគឺគេប្រហែល បាន ជួយជីវិតគេដោយសារមួកនេះ។ គេឥឡូវ នេះ បានចូលវ៉េនវិញហើយ។គ្រោះថ្នាក់នេះគឺ វំលឹក

- ដល់យើងទាំងអស់គ្នាថាកូនក្មេងនិងមនុស្ស ជំទង់ពេលជិះកង់ត្រូវតែពាក់មួក។
- នេះក៏ជាពេលល្អដើម្បីរំលឹកដល់ពុកម៉ែនិងអ្នក ថែរក្បាក្មេងថា មិនត្រូវបើកឡានចូលទៅទីធ្លា សាលាវៀនដើម្បីជាក់កូនឬទៅយកកូននៅ ពេលចូលវៀនឬចេញទៅផ្ទះ។ឡានមានចំនួន ច្រើនអាចបង្កើតឲ្យបរិស្ថានមានគ្រោះថ្នាក់ ដល់សិស្សដូចគេច្រើទិកន្លែងចតឡានដើរទៅ ទីញ្ញសាលា។
- ក្រុមតាមផ្លូវ Angelo Tsangarides
 Angelo ផ្តល់ពត៌មានដល់ពុកម៉ែនៃការងារដែល
 គេបានធ្វើដោយក្រុមតាមផ្លូវកាប្រាម៉ាតា។
 ក្រុមនេះបានធ្វើការជាមួយក្មេងអាយុ១២-១៤ឆ្នាំ
 ដែលបញ្ហាជាច្រើនដូចជាក្មេងឥតទីជំរក, ប្រើ
 គ្រឿងញៀន និងក្មេងញៀនគ្រឿងញៀន នៅក្នុង
 តំបន់កាប្រាម៉ាតា/លីវើកូល /ហ្វែរហ្វាល។
 ក្រុស្នងបំរើនៃ សហគមន៍ ឥឡូវបាន ធ្វើការ
 ជាមួយពួកដែលបានប្រព្រឹត្ត អំពើអាក្រក់និង
 មានទុក្ខទោស។
- បញ្ហាទាំងនេះមានភាពទុក្ខទោសតិច ហើយបាន វាយការណ៍បញ្ជូនទៅឲ្យភ្នាក់ងារដទៃទៀត ដូច ជាក្រុមតាមផ្លូវ។ បញ្ជូនពត៌មានតាមរយៈជំនួយ តាមទូរស័ព្ទ, ប៉ូលីសនិង៍ពុកម៉ែ។
- * របាយការណ៍ របស់ SRC Diana Nguyen និង Ranie Nguyen
- ក្នុងអំឡុងត្រីមាសទីមួយពួក SRC បានធ្វើការ អង្កាសប្រាក់ជាច្រើនក៏ដូចជាអង្កាសពីសិស្សនៃ សាលាកាប្រាម៉ាតា។

ពួក SRC បានអង្កាសប្រាក់ចំនួនជាង \$១០០០ ដុល្លារដើម្បីយកទៅជួយដល់អ្នករងគ្រោះមកពីការ រញ្ជួយផែនដីនៅឯតាហ៊ីទី។

- ពួក SRC ថ្មី បានរៀនចប់ហើយនឹងចាប់ផ្ដើម
 ធ្វើការទាំងអស់គ្នា ដើម្បីតំណាងសិស្សនៅ
 សាលា ដើម្បីឲ្យបានចំរើនល្អខាងបរិស្ថានសាលា
 និង សុខុមាលភាពរបស់គេ។
- ពួក SRC ក៏បានសំរេចចិត្តជួយធានាដល់សោ-ហ៊ុយនៃការធ្វើដំណើររបស់ក្លឹបលេងអុកហើយ យើងនឹងសង្ឃឹមថាគេនឹងលេងបានល្អក្នុង ដំណើរប្រកួតប្រជែងនេះ។
- ពត៌មានបញ្ចប់នៃត្រីមាសនេះគឺ ពួក SRC បានសំរេចចូលរួមខាងទិវាម្លប់នៃពួកកើត អេដស៍នៅប្រទេសខ្មែរ ដើម្បីធ្វើការ អង្កាស ប្រាក់ជួយដល់ជីវិតក្មេងក្នុងប្រទេសខ្មែរដែលកើត អេដស៍។

ការអប់រំនៃគ្រឿងញៀន Mark Hankin
Mark ជាអ្នកឲ្យឱវាទខាងគ្រឿងញឿនដែល
ធ្វើការជាមួយយុវជននៅតំបន់កាប្រាម៉ាតា។
ប្រធានបទរបស់គាត់គឺ ថ្នាំញៀនICE និង
Methamphetamine y Mark បាននិយាយអំពី
គ្រឿងញៀនICE, តើគេច្រើរបៀបណា, ចំនួន
ដែលគេលក់និងភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដល់
អ្នកច្រើរគាត់ក៏បានពន្យល់ដល់ពុកម៉ែថាតើ
ត្រូវថែរក្បាតូនឲ្យជៀសផុតពីឥទ្ធិពលនៃថ្នាំ
ញៀននេះដូចជាថ្នាំញៀន ICE និងផ្លូវដែល
ត្រូវជួយយុវជនកំពុងញៀនថ្នាំទាំងនោះ។
លទ្ធផលនៃការប្រឡង HSCក្នុងឆ្នាំ ២០០៩

- Mrs Janice Gooden act
ការប្រៀបធៀបនៃលទ្ធផលនៃសាលាកាច្រាម៉ា តា ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ដែលបង្ហាញដោយ លោកស្រី
Gooden ។ ពុកម៉ែបានត្រូវបង្ហាញពីលទ្ធផលនៃ
ការប្រៀបធៀបពីសាលាកាច្រាម៉ាទៅនឹង
សាលាក្នុងរដ្ឋទាំងមូលនៃកាគមធ្យមនិងសាលា
រៀននៅក្នុងតំបន់។សាលាយើងបានកើនឡើង

នូវមុខវិជ្ជាខ្វះហើយបានលទ្ធផលល្អជាងសាលា នៅក្នុងតំបន់យើងដែរ។

- *អង្គប្រជុំសង្ខេបនៅថ្ងៃទី ១២ ខែឧសភា, ២០១០
- * របាយការណ៍ របស់នាយកសាលា- B Godwin
- ថ្នាក់ទី៩ កុំព្យូទ័រ Laptops. កុំព្យូទ័រនឹងចេញឲ្យ
 សិស្សនៅពេលឆាប់ៗនេះ។
- ថ្ងៃបរិស្ថាន- ទិវានេះគឺធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៧
 ខែឧសភាហើយបានលទ្ធផលវិជ្ជមានផងដែរ។
 ដើមឈើ១២០០ដើម និងដើមឈើតូចៗបាន
 ដាំ ហើយដើមជីនៅក្នុង សួនច្បារក៏បានកើត
 ឡើង ហើយក៏បានរើសសំរាមកំទេចកំទី
 យកចេញដែរ។
- ថ្ងៃនៃសាលាអភិវឌ្ឍន៍-នៅត្រីមាសទីពីរក្នុង ថ្ងៃនៃសាលាអភិវឌ្ឍន៍បានផ្ដោតទៅលើការ
 បង្រៀននៃអក្សរ។
- ថ្ងៃនៃសាលាអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងត្រីមាសទី៣គឺសាលា
 យើងរួមជាមួយសាលាបឋមសិក្សាកាប្រាម៉ាតា
 West និង កាប្រាម៉ាតា។ ថ្ងៃនោះនឹងផ្ដោតទៅ
 លើការបង្រៀននៃបច្ចេកទេស។
- សារពត៌មាន-សាលារៀនយើងបានចុះផ្សាយ បានល្អនៅត្រីមាសនេះ។
 ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ៩បានបញ្ចាំងសាលាយើង រយៈពេលបីថ្ងៃក្នុងកម្មវិធីមានឈ្មោះថាការ សំដែងនូវភាពចិត្តចេះ ប្រណី មេត្តា។
- កម្មវិធី ABCN –
 ថ្នាក់ទី៨នីង៍ចាប់ផ្ដើមកម្មវិធីសិក្សាធំពីវនៅ
 វយៈពេលដ៏ខ្លីនេះ។គេនីង៍ចូលរួមនូវកម្មវិធី
 Goals និង៍ 40 Faces ដែលជាកម្មវិធីត្រូត
 ពិនិត្យ។ កម្មវិធីនៃការអាននៅ IEC បាន
 ចាប់ផ្ដើមនៅគ្នាំនេះ។ ពួកធនាគារ

- Commonwealth បានធ្វើការស្ម័គ្រចិត្តជួយ នៅថ្ងៃបរិស្ថាន។
- NAPLAN- NAPLAN គឺជាឧបករណ៍មួយ ដែលបង្ហាញសាលានិងពុកម៉ែពីការវិងប៉ឹង របស់សិស្សនិងមុខវិជ្ជាដែលពួកគេត្រូវការ ក្នុងភាពធ្វើឲ្យបានល្អឡើងៗ ថ្នាក់ទី៧និង ថ្នាក់ទី៨ចូលរួមហើយនៅពេលក្រោយពុក ម៉ែនឹងបានទទួលរបាយការណ៍របស់កូនបាន ធ្វើនោះ។បន្ទាប់មកសាលាយើងនឹងបានច្រើ ពត៌មាន ដើម្បីសំរេចទៅលើប្រភពនិង កម្មវិធីក្នុងសាលាចំពោះការរៀនអក្សរនិង លេខ។
- ការជឿនលឿននៃអគារ-ខ្ញុំមានការរីករាយ
 និងរាយការណ៍ថាទីពិសោធន៍នៃវិទ្យា សាស្ត្រ នៅក្នុងអគារមួយបានជួសជុលរួច
 ហើយ និងឥឡូវនេះគេក៏បានច្រើហើយដែរ។
 អគារពីរទៀតគីជិតជួសជុលរួចហើយ។ទីធ្លា
 ទាត់បាល់និងកន្លែងលេងបាល់បោះចាប់ផ្ដើម
 ធ្វើក្នុងត្រីមាសនេះ។
- <u>កាព់ជាដៃគូនៃជាតិ</u>-ការផ្ដើមគំនិតនៃ រដ្ឋា
 ភិបាលសហព័ន្ធ នីផ្ដល់ប្រាក់ដល់ សាលា
 យើងនៅឆ្នាំក្រោយហៅឈ្មោះថា ភាពជាដៃ
 គូនៃរដ្ឋាភិបាល។ កម្មវិធីនៃភាពជាដៃគូ
 របស់រដ្ឋាភិបាលគឺជួយសាលានៅ ក្នុងកន្លែង
 ដែលក្រីក្រប្រែក្លាយការអប់រំដែលគេពួក
 ត្រូវការ។នេះគីសំរាប់ធ្វើឲ្យមានការចំរើន
 លូតលាស់ខាងការរៀនសូត្ររបស់សិស្ស
 ក្នុងមុខវិជ្ជានៃអក្សរនិងលេខ។នេះកំបានជួយ
 សិស្សឲ្យបានឡើងទៅរៀនថ្នាក់ជំតាទៅទៀត
 និងការធ្វើការរបស់គេ។គេមាន៦សកម្មភាព
 ដែលត្រូវ ជួយ។សាលាយើងយើងនឹង បាន
 ទទួលមួយលានក្នុងមួយឆ្នាំក្នុងកំឡុង៤ឆ្នាំ។

- យើងនឹងមានការទទួលខុសត្រូវយ៉ាងខ្វាំង ក្នុងការប្រើប្រាស់លុយកាក់ដើម្បី ធ្វើឲ្យ ចំរើនឡើងដល់ការសិក្បា។
- កម្មវិធីនេះគឺធ្វើឲ្យមានការរំភើបនិងប៉ុន្មានឆ្នាំ ទៅមុខទៀតនេះ បើសិនយើងរួបចូលគ្នា ការសង់គំរោងនៃអគារទាំងអស់ទៅលើ អគារថ្មីៗ ៤ទៀត។ ការជួសជុលអគារ ចាស់ៗនិងបន្ថែមគ្រឿងបច្ចេកទេសក្នុងសា លា បន្ទាប់មកសាលាមានការជំរុញឲ្យមាន ការភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាង់ខ្លាំងនៅពេលនេះដោយ អ្នកជាអ្នកនៅសាលារៀនកាំប្រាម៉ាតា។ បទ្ទផលនៃការវិភាគវបស់ Naplan – J

Gooden.

អ្នកស្រី Gooden បានពិភាក្សាជាមួយសិស្សដែល បានធ្វើតេស៍ខាងអក្សរនិងលេខ ក្នុងថ្នាក់ទី៧ និង ថ្នាក់ទី ៩ នៅឆ្នាំ ២០០៩។

- អក្សរ: នេះគឺបានរៀបរាប់រួចមកហើយថា
 ក្នុងឆ្នាំ២០០៨, សិស្សបានប្រឡងជាប់ល្អក្នុង
 ក៏វិតកណ្ដាល (Band 3 & 4) ប៉ុន្តែនៅក្រោម
 ក៏វិតមធ្យមនៃក៏វិតរដ្ឋនៅក៏វិតខ្ពស់។នេះបានឲ្យ
 ជីងថាអក្សរមានលក្ខណៈសំខាន់ណាស់ គឺមាន
 ការត្រឡប់ថយក្រោយនៃសិស្សថ្នាក់ទី៧និងទី៩។
- លេខ: លទ្ធផលនៃ Naplan បានឲ្យដីង៍ថា សិស្សនៅកាប្រាម៉ាតាបានប្រឡង៍ជាប់ល្អ
 ខាងលេខគ្រាន់បើជាង៍អក្សរ។

ពត៌មាននៃវ៉ីបសៃ- A Nath

Anjana បានបង្ហាញពុកម៉ែ ដែលបានចូលរួមនូវ វ៉ឹបសៃល្អខ្លះដែលមានប្រយោជន៍ដល់កូនរបស់គាត់ *ករណីទូទៅ*

Geoff Lumley និយាយទៅពុកម៉ែរអំពីការចូលរួម នៃក្លឹបកាប្រាម៉ាតា Rotaryក្នុងការអប់រំនៃសាលា វៀនកាប្រាម៉តា ៕

学校理事会

二零一零年**三**月十七**日会议**记录摘要

校长报告 - Mrs Janice Gooden

学校已最終决定二零一零年的学科和教員等事項。Mr Erskine 和 Mrs Nguyen 已获聘任为主任。

- 今年我们可提供一个廣泛的总課程,包 括高年級戲劇,音乐,零售運作和軟件 設計。
- 將会发放二零一零年全国总課程。
- 二十位十年級学生获选由 Ernst & Young 公司作为顧问,实行一項環境項目。
- 今年我们嘗試一间新供应商,嘗試降低 校服價格和購買新款的運动体操服。因 这是一间新公司我们欢迎提出意見。
- 我们有数位学校社区联絡員,他们在此 为家长和家庭服務。其中一項他们可做 之事乃为家長安排活动和学习。
- 上次学校假期时,其中有一位我们的学生騎自行車並給汽車撞倒。他有穿戴頭盔,这可能拯救了他的生命。他現已回校上課。这意外为一非常好的提示所有小孩和大人騎自行車时应穿戴頭盔。
- 这也是一个好时机提醒所有家長和監获 人在早上和下午时不要駕駛車子進入校 園接送学生。額外車輛進入校園为学生 產生危險的環境,因学生们通过泊車场 步行入校園。

街道組 – Angelo Tsangarides

Angelo 通知家長有关卡拉瑪打街道組所做的工作。街道組在卡拉瑪打/利物浦/費菲区域与十二至十八歲青少年工作,关於無家可歸,

使用毒品和上癮等问題。社区服務部门現只 处理与有重大危險伤害之事項。而較低危險 问題,現交予其它政府代理部门处理,例如 "街道組"。通过电話热綫,警察和家長介紹 給"街道組"。

学生理事会报告 – Diana Nguyen 和 Ranie Nguyen

- 二零一零年第一学期,学生理事会做了 很多筹款事項,学生理事会從慷慨的卡 拉瑪打中学学生处幸運地筹集超过了一 千元捐贈予海地地震的遇難者。
- 新学生理事会已就任和会一起为在校学生改善環境和他们的身心健康。
- 学生理事会也冈样决定贊助卡拉瑪打中 学象棋組的車程費用,我们希望見到他 们在象棋比賽中作出最佳表現。
- 今学期最後的消息乃学生理事会决定为 愛滋病剃髮日筹款以拯救天生有肝炎和 愛茲病毒的柬浦塞孩子。請家长支持我 们並在此活动举行时准許孩子们佩戴太 陽眼鏡。

毒品教育 – Mark Hankin

Mark 是一位毒品顧问並与卡拉瑪打区的青年 人工作。他的討論題目为冰或安非他明。

Mark 講及冰,如何被使用,售賣数量和对使用者身上的反应。Mark 亦解釋予家长如何使其孩子遠离毒品,例如冰的影響,並邦助青年人解脱上癮的各种方法。

二零零九年高中会考結果 – Mrs Janice Gooden Mrs Gooden 用图片在照射燈下顯示給家長 观看卡拉瑪打中学与平均州際和本区的学校 比較。在过去数年卡拉瑪打中学在一些学科 領域上的改進,比其它本区的学生在一小部 份学科領域上做得更好。

二零一零年五月十二日会议记录摘要校长报告 – B. Godwin

- 不久将会发放九年級的手提电腦。
- 五月七日为綠化日此为正面信息。种植了一千二百顆樹和灌木,創造一个香草花園和清潔殘餘物資。
- 学校发展日 第二学期的学校发展日焦 点在阅讀聽寫教学。第三学期学校发展 日会与西卡拉瑪打小学,卡拉瑪打公立 小学及我们的学校齐集一起。这日的焦 桌会放於教学上的科技。
- 傳媒 今学期有些很令人喜愛的傳媒佈 道。九号台在学校拍攝三日,此为一个 名为仁慈隨意行动章程的一部份。
- ABCN章程 九年級不久将开始两个重要章程。他们将参与目標和四十張脸孔两个項目,此为顧问章程。今年IEC的阅讀聽寫章程已展开。联邦銀行亦義助綠化日。
- NAPLAN 是个很大的分析工具,它顯出 学校和家长孩子的力量和他们需要改善 的范圍。今年稍後时间第七与第九年級 家長会收到一份有关他们孩子表現的报 告。然後学校会使用此資信來决定整体 学校在阅讀聽寫和数字上的資源与章程。
- 建筑物的進展 我很高兴向各位报告科 学系的化驗室在一所建筑物内已接近完 成翻新工程和現已使用。更有两幢建筑

- 物已接近完成階段。新的足球场地和篮 球场的工程於今学期展开。
- 全国合作关系 联邦政府倡議,明年将会提供款項給学校,並名为全国合作关系。全国合作关系的章程是邦助低收入經济区域改善教育以提供他们所需。这章程为学生改善在阅讀寫聽和数字上的教育。这亦幫助学生轉達至更高深的教育和就業。有六个行动区域提供改善教授和学习。每年学校将收到一百萬款項,为期四年。这强勁的帳目使用款項以改善学校教育。
- 这章程令人非常兴奮,未來数年我们总 建築物的建築項目,便超过八个新建筑 物,翻新現有的建築物和增加全校科技, 这将是卡拉瑪打中学一个很兴奮的时刻。

分析 NAPLAN 結果 - J. Gooden

Mrs Gooden 討論卡拉瑪打中学第七与第九年級学生在二零零九年 NAPLAN 考試中在阅讀寫聽和数字上的表現。

- 阅讀寫聽:二零零九年的結果顯示卡拉 瑪打中学在中级能力上表現頗好(即第三 及第四級),但在更高級上就在平均州際 之下。这顯示阅讀寫聽是大部份第七与 第九年級学生所需要提升之处。
- 数字:NAPLAN 結果显示大部份卡拉瑪 打中学学生在数字上表現好过阅讀寫聽。

網站資信 – A NATH

Anjana 提供家长一些有用途的網站,家长可用於他们孩子的教育上。

一般事宜

Geoff Lumley 对家長講及有关卡拉瑪打扶輪 社在卡拉瑪打中学教育上的参与。

TRƯỜNG TRUNG HỌC CABRAMATTA HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG

Tóm lược biên bản buổi họp ngày 17/03/2010

Phúc Trình của Hiệu Trưởng: do cô Janice Gooden trình bày.

Nhà trường đã đúc kết về các môn học, nhân viên và thầy cô cho niên khóa 2010.

Thầy Erskine và cô Nguyễn đã được bổ nhiệm làm chức vụ Trưởng Giáo.

- Chúng tôi có thể cung ứng một chương trình giảng dạy rộng rãi cho năm nay, trong đó bao gồm môn kịch nghệ cho lớp lớn, môn âm nhạc. môn điều hành thương vụ bán hàng và môn vẽ mẫu trên nhu liệu máy vi tính.
- Chương trình giảng dạy toàn quốc sẽ được phát hành trong năm 2010.
- 20 em học sinh lớp 10 được tuyển chọn để tham dự chương trình "Tuổi Trẻ Nhận Trách Nhiệm Bảo Vệ Môi Trường" do Ernst & Young điều hành.
- Chúng tôi đã thử tìm một nhà cung cấp mới nhằm hạ giảm giá tiền mua đồng phục cho môn Thể Dục & Thể Thao. Bởi đây là công ty mới nên chúng tôi đón nhận những ý kiến nhận xét về việc này.

- Chúng tôi còn có những nhân viên liên lạc cộng đồng (CLO) làm việc tại trường hầu đáp ứng những dịch vụ liên hệ đến phụ huynh học sinh và gia đình. Một trong những việc mà họ có thể thực hiện được là tổ chức những buổi họp và cơ hội học hỏi cho phụ huynh.
- Trong lần nghỉ holiday vừa qua, một học sinh trường ta cỡi xe đạp đã bị xe hơi đụng. Em này có đội nón an toàn nên mạng sống đã được cứu. Nay em đang trở lại trường, tai nạn này được xem như là một sự nhắc nhở cho tất cả chúng ta rằng trẻ em cũng như người lớn khi cỡi xe đạp phải đội nón an toàn.
- Đây cũng là dịp tốt để nhắc nhở quí phụ huynh vả người bảo hộ không nên lái xe vào sân trường khi đưa đón con em vào những lúc bắt đầu cũng như chấm dứt giờ học. thêm nhiều xe cộ vào trong sân trường sẽ tạo nên một môi trường nguy hiểm cho học sinh khi các em đi bộ vào sân trường từ bãi đậu xe.

Toán Giúp Đỡ Thiếu Niên Trên Đường Phố (STREET TEAM) Angelo Tsangarides đảm trách. Angelo thông báo cho quí phụ huynh biết về những công việc mà Toán giúp đỡ thiếu niên trên đường phố Cabramatta đang làm. Toán này làm việc để giúp đỡ các em tuổi từ 12 đến 18 để giải quyết các vấn đề như lang thang không nhà, xử dụng ma túy và nghiện ngập trong địa phương Cabramatta, Liverpool và Fairfield.

Phúc Trình của Đội SRC – Diana Nguyễn và Ranie Nguyễn đảm trách.

- Trong suốt học kỳ 1 của niên khóa 2010 nhóm SRC đã tổ chức nhiều đợt gây quỹ cũng như quyên góp từ thiện từ các học sinh hào phóng của trường. Nhóm SRC đã may mắn quyên được trên 1000 đô la để gởi giúp cho nạn nhân của trận động đất ở Haiti.
- Một nhóm SRC mới đã được bổ nhiệm và sẽ cùng làm việc với nhau để đại diện cho học sinh tại nhà trường nhằm cải tiến khung cảnh của học đường và sức khỏe của các em.
- Đội SRC cũng đã quyết định bảo trợ cho Câu Lạc Bộ Cờ Vua của trường về chi phí di chuyển và chúng tôi hy vọng sẽ thấy các em thi đấu hết mình trong chuyển tranh tài này.
- Tin cuối cùng của học kỳ này là nhóm SRC đã quyết định tham gia

vào chương trình gây quỹ cho những người bị nhiễm bịnh AIDS thuộc chương trình "Shades of AIDS Day" nhằm cứu giúp những trẻ em ở Cambodia đang nhiễm bịnh HIV và AIDS mãn tính. Xin yễm trợ chúng tôi khi đợt gây quỹ này khởi sự bằng cách là cho con em mang kính mát (ý nghĩa của chữ Shades Day).

Giáo Dục và Ma Túy do Mark Hankin đảm trách

Mark là nhân viên tư vấn về ma túy đang làm việc với thanh thiếu niên vùng Cabramatta. Đề tài thảo luận của Mark là nói về thuốc kích thích Ice hoặc Methamphetamine. Mark đã nói về Ice được xử dụng như thế nào, số lượng bán ra và hậu quả ảnh hưởng như thế nào đối với người xử dụng nó. Mark còn giải thích cho phụ huynh về cách làm như thế nào để cho con em tránh được sự hấp dẫn của ma túy như là Ice và phương pháp giúp đỡ cho thanh thiếu niên đang bị nghiện ngập.

Kết Quả HSC 2009 do cô Janice Gooden đảm trách

Hàng loạt các tổng kết so sánh kết quả kỳ thi HSC của trường trung học Cabramatta niên khóa 2009 đã được cô Gooden trình bày. Phụ huynh đã được cho thấy trường trung học Cabramatta so với tiêu chuẩn trung bình của các trường khác trong tiểu bang như thế nào. Trường đã có những

tiến triển trong mấy năm vừa qua trong vài môn học và đã đạt kết quả khá hơn các trường cùng địa phương.

Biên Bản Tóm Lược Phiên Họp Ngày 12/05/2010.

Phúc Trình của Hiệu Trưởng do cô B. Godwin đảm trách.

- Máy vi tính cầm tay (laptop) sẽ được phát ra cho học sinh lớp 9 trong một ngày gần đây.
- Ngày Cho Môi Trường Xanh (Green Day) đã được tổ chức vào ngày 07/05/2010 và kết quả rất tích cực. 1200 cây kiểng đã được trồng, vườn cỏ cũng đã được hoàn tất và các mảnh vụn linh tinh cũng được dọn dẹp sạch sẽ.
- Ngày Phát Triển Học Đường học kỳ 2 tập trung vào việc dạy đọc và viết, Ngày Phát Triển Học Đưởng học kỳ 3 sẽ bao gồm trường Cabramatta West và trường tiểu học công lập Cabramatta với trường của chúng ta. Mục tiêu chánh của ngày này là kỹ thuật dạy dỗ học sinh.
- Truyền Thông Nhà trường đã được đăng tải những tin tức rất tốt trong học kỳ này. Đài truyền hình số 9 đã quay phim tại trường trong 3 ngày như là một phần của chương trình có tên "Random Acts of Kindness".

- Các chương trình ABCN của lớp 9 sẽ bắt đầu 2 chương trình chánh một ngày gần đây. Các em sẽ tham dự vào GOALS và 40 FACES là hai chương trình được dạy thêm từ trước. Chương trình học đọc IEC (Anh Ngữ cấp tốc) cũng đã được khởi sự trong năm nay. Ngân hàng Commonwealth cũng tình nguyện giúp đỡ cho thời gian Green Day.
- Trắc Nghiệm Về Khả Năng Đọc, Viết Và Toán (NAPLAN) – Chương trình này là một phương tiện để khám phá ra những gì mà nhà trường cũng như phụ huynh thấy được điểm mạnh yếu trong lãnh vực nào của các học sinh vả các em cần phải tiến triển thêm ở phương diện nào. Lớp 7 và lớp 9 đã tham dự và cuối năm nay phụ huynh sẽ nhận được phúc trình về kết quả của lần trắc nghiệm này của con em mình. Nhà trường cũng sẽ dùng thông tin này để quyết định về tài liệu và chương trình cho toàn trường về lãnh vực đọc, viết và toán học.
- Tiến triển về xây cất Chúng tôi rất hân hạnh để báo cáo rằng phòng thí nghiệm khoa học trong một khu nhà đã được tân trang và đã đưa vào xử dụng. Còn hai khu nhả nữa cũng sắp hoàn tất. Một sân bóng bầu dục và sân bóng rổ sẽ bắt đầu xây trong học kỳ này.

• Chương trình Đối Tác Quốc Gia – Chính phủ Liên bang có sáng kiến rằng họ sẽ cung cấp một ngân khoản cho nhà trường vào năm sau, chương trình này có tên là National Partnerships. Chương trình này nhằm giúp đỡ các trường ở những vùng kinh tế/xã hội thấp kém cải tổ nền giáo dục và nói lên nhu cầu cần thiết của họ. Chương trinh này cũng nhằm cải tiến khả năng đọc, viết và toán của học sinh, đồng thời giúp học sinh tiến xa hơn trên con đường học vấn và việc làm trong tương lai. Có tất cả 6 lãnh vực trong chương trình này nhằm cải thiện việc dạy và học. Nhà trường sẽ nhận được mỗi năm một triệu đô la và liên tục trong 4 năm. Sẽ có sự cân nhắc kỹ lưỡng trong việc xử dụng số tiền này để cải thiện cho nền học vấn của con em. Chương trình này thật là hấp dẫn và trong vòng vài năm tới, nếu chúng ta tổng hợp được các chương trình xây cất của 8 tòa nhà mới, tân trang tất cả những trường lớp đang có và gia tăng các phương tiện kỹ thuật của toàn trường thì lúc đó là thời gian thích thú nhất của trường trung học Cabramatta.

Phân tích kết quả kỳ thi trắc nghiệm khả năng đọc, viết và toán do cô Janice Gooden đảm trách – Cô Gooden thảo luận về khả năng của học sinh trường trung học Cabramatta trong việc đọc, viết

và toán cho lớp 7 và lớp 9 trong kỳ trắc nghiệm 2009.

- Về đọc và viết Xin ghi nhận là kết quả kỳ trắc nghiệm 2009 chứng tỏ rằng trường trung học Cabramatta đã thực hiện tốt trong nhóm trung bình (nhóm 3 & 4) nhưng còn thấp hơn tiêu chuẩn trung bình của tiểu bang đối với các nhóm cao hơn, Điều này chứng tỏ rằng việc đọc và viết là một điều quan tâm đặt biệt cho hầu hết các học sinh lớp 7 và lớp 9.
- Về toán học kết quả NAPLAN chứng tỏ rằng học sinh Cabramatta đã học toán khá hơn là đọc và viết.

Thông Tin Hướng Dẫn Về Trang Mạng

A Nath Anjana đã chỉ dẫn phụ huynh một vài trang mạng hữu ích mà phụ huynh có thể dùng để dạy cho con em.

Dịch Vụ Tổng Quát

Geoff Lumley đã nói chuyện với phụ huynh về sự tham gia của Câu Lạc Bộ Rotary Cabramatta vào việc giáo dục ở trường trung học Cabramatta.

Cabramatta High School Building Project Stage One

The school is pleased to announce that the school building works have started. We now have C-Block refurbished and classes have been moved back to this building. The uniform shop is now located in this building as well as the stationery store. C-Block has new carpet, furniture and interactive white boards. The building has a new lease on life!!

H-Block, housing science rooms is now operational as well. These new buildings have preparation rooms, a safety shower, eye wash basins, new desks and chairs, tiled floors and desks that can be height adjusted for those who cannot reach the standard desk height. There is also a very wide verandah that covers the entrance. The students are enjoying this space to shelter from the weather and have a nice place to eat their lunch. See the photo of the new H-Block.

Blocks A and B have now started to be refurbished. These buildings are now being remodelled inside.

Stage One will also consist of four new buildings being built. Block One will house the staffroom and a new common room. The photocopying room will also be in this building when completed. This is due to start August 2010.

The second building with have new kitchens installed with a connecting pantry and preparation room. It will also have two classrooms and a seminar room.

Building Three will house Metalwork. It will have two work shops and an outdoor work area. It will also have a Hospitality Kitchen and Art rooms upstairs. There will be commercial grade appliances and an indoor bistro area.

Building Four will have a Woodwork workshop, Visual Arts and a photography darkroom.

All new buildings will have covered verandas, ramps and new technology.

In the recently announced budget the school has also been granted funding for Stage Two. This will see four new buildings on the eastern side of the school. There will be an administration building, classrooms, a fitness lab, music rooms and a drama studio. All these building projects are being funded by the state government and will help make the school environment a wonderful place for all students and staff.



Cabra Matters!

2010 Planner TERM 3

	Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Sat / Sun
Jul	1	School Development Day	20	21	22	23 Top 20 Dinner	24/25
Jul / Aug	2	26	27	28	29	30	31/1
Aug	3	2 Education Week	3 Education Week	4 Education Week	5 Education Week	6 Education Week	7/8
Aug	4	9	10	School Council 6.30-8.30pm	12	13	14/15
Aug	5	Trial HSC exams	17 Trial HSC exams	18 Trial HSC exams	19 Trial HSC exams	20 Trial HSC exams	21/22
Aug/	6	23 Trial HSC exams	24 Trial HSC exams	Trial HSC exams Police Links Yr7	26 Trial HSC exams	27 Trial HSC exams	28/29
Aug / Sep	7	30	31	1	2	3	4/5
Sep	8	6	7	School Council 6.30-8.30pm	9	10	School Reunion Diggers
Sep	9	13 Yr11 exams	14 Yr11 exams	15 Yr11 exams	16 Yr11 exams	17 Yr11 exams	18/19
Sep	10	Trial SC Prelim exams	Trial SC Prelim exams	Trial SC Prelim exams	Yr 12 Reports Issued	24	25/26